

## GRABADOS DE VICTOR DELHEZ EN EL JAPON Y LOS ESTADOS UNIDOS



El embajador argentino doctor Guillermo Cano y su esposa, señora Sara Szyrle de Cano; la princesa imperial japonesa Maurice Von Overivalle y el dueño del diario Mainichi Thimbu".

En varias oportunidades, nos hemos referido a muestras presentadas en el exterior por Víctor Delhez, el artista de origen belga que reside en nuestra provincia desde 1940, y que este años celebró sus bodas de plata educacionales.

Ahora con relación a una exposición de Delhez en Tokio, transcribimos un artículo que el crítico Thomas J. Ichinise publicó (en japonés e Inglés) en el diario "Mainichi Shimbu", el 20 de setiembre pasado.

"Una muestra de seis días está abierta en el Tobu Department Store de Tokio. Contiene xilografías del mundialmente famoso artista argentino Víctor Delhez. Es la primera vez que tan enorme cantidad de grabados del nombrado se haya reunido en



Público que asistió a la exposición habilitada en el Tobu Department Stores en Tokio.

una sola exposición. Y eso ha sido posible gracias a la Embajada Argentina en Tokio, el Mainichi Shimbu y el Tobu Department Store. La fama de Déles está asegurada por alrededor de trescientas exposiciones en muchas partes del mundo. El dato resulta superfluo ante la contemplación de la obra expuesta, ya que esta sola muestra puede sostener cualquier tamaño de reputación.

### Ciudadanía argentina

Delhez estudió dibujó, pintura y arquitectura en su ciudad natal, Amberes (Bélgica). Desde hace casi cuarenta años vive en la Argentina y se le ha de considerar ciudadano de esta nación, patria de su esposa y de sus cuatro hijos.

En sus tiernos años, Delhez estuvo en estrecho contacto con el modernismo cuando poco hacia que había surgido. Conoce, pues, sus implicaciones vitales, pero insatisfecho con ellas, entonces se trasladó el Nuevo Mundo, donde rodeado de los paisajes violentos de los Andes, impregnando de las emanaciones místicas de ambientes y costumbres y, llevados por sus propias tendencias religiosas, halló su estilo y su expresión personales.

## **A partir de 1926**

Su primera exposición en el Continente la realizó en la Sociedad de los Amigos del Arte de Buenos Aires. Era el año 1926, y desde entonces la circulación de sus obras y de su fama por el mundo jamás fue interrumpida, ni lo es en su despliegue actual.

Para la impresión de sus tacos construyó una prensa de características muy peculiares y de flexibilidad tal que todas las sutilezas de tono y textura puestos en estos tacos se evidencian perfectamente en las láminas.

## **De varias series**

El despliegue de grabados en las salas del Tobu es sumamente amplio y reúne parte de las series dedicadas a los Evangelios, el Apocalipsis, la Danza Macabra, Arquitectura y Nostalgia, Habitantes de Chacras de Coria, Composiciones y Abstractos.

Los retratos son sólidamente contruidos, ejecutados con seguros trazos de gubia y compuestos con amplitud. "El mundo", "Los gatos" y la particularmente impresionante "Amalia".

## **Resplandor lunar**

La serie evangélicas, que es de tono bajo gris y semitonos graves, como "La Estrella de los Magos", "El masacre de los inocentes", aparece como si todo fuera visto bajo resplandor lunar. Composiciones construidas como catedrales góticas, muy ajustadamente vertidas en grabaciones de formas y de líneas rítmicas, dentro de una modulación de soberbia orquestación monocromática.

Dentro de esta misma serie, viene después el poder detenido de impresión de "He aquí el Cordero de Dios", en su severa simplicidad. "La pesca milagrosa" es una representación sobre el fondo de una bella naturaleza, e igualmente lo son "El sermón de la barca", más impresionantes aún con esta iluminación indirecta que envuelve la escena. "La curación de un paralítico" es otro ejemplo notable de efectos semitonales apoyando figuras en su disposición imprevista.

## **Estilo musical**

En la serie del Apocalipsis, el genio arquitectónico del artista se juega entero sobre gran escala supra terrenal y en una proliferación de imágenes en el estilo musical de un compositor, un Bach. Todo se cumple en una innata, íntima y concentrada simplicidad, a mano de una ciencia consumada. Ahí no cabe ni sentimentalismo, ni melodrama ni ambigüedad. "La adoración del Cordero", "El quinto sello" y "La quinta trompeta" son momentos culminantes.

Igual que el de Goya, el cristianismo de Delhez implica un sentido trágico de la vida. Su serie "Danza Macabra" evoca y multiplica imágenes de muerte y de mal. Linda con lo grotesco; la fantasía, se debilita, pierde poder y se expone a reacción sentimental o ironía. Sin embargo, aquí y allá, la atención es cautivada, como, por ejemplo en "El verdadero Carnaval".

Las láminas siguientes son fantasías basadas únicamente sobre estructuras arquitectónicas y dan prueba aún más convincente de la disposición innata del artista para el arte de la pérdida labrada, canalizada aquí en profusa fructificación de medios gráficos.

## **En la colección real**

Algunos retratos, como "Liske" y "E. y F" (de la colección de su Alteza Príncipe Itachi, esposo de la de la hija del Emperador) y, finalmente, una composición ruberiana de desnudos (verdadera obra maestra perteneciente a la colección del embajador doctor Guillermo Cano) viene a completar dignamente esta exposición única, cuyo lapso de seis días resulta verdaderamente insuficiente.

Delhez es un narrador muy notable. Sus narraciones son expuestas sin la mayor pretensión literaria, simple y directamente, tal como lo imponen relatos cuando son de envergadura poco común, para conservar y exaltar su clarividencia, su visión clara y su idioma íntimo.

## **Abstractos**

Su serie de abstractos están aquí como la plasmación de un gesto distraído, como la separación de una tónica presente en toda su obra".

La muestra estuvo integrada con doscientos grabados. Fue organizada por la oficina de arte plástico del Tobu Department Stores en Tokio y financiada por "Mainichi Shimbu", el diario más importante del Japón. La embajada de la Argentina en Tokio, que representa el doctor Guillermo Cano, le dispensó patrocinio.

#### **Nómina de ex alumnos**

En el catálogo se detallaron nombres de ex alumnos de Delhez: H. Hualpa, M. Fraxedas, F. Subirats, M. Santángelo, N. Paris, M. Marziali, O. D'Elía, E. Miret, M. Oviedo, L. Rigau, C. Ramponi, B. Capra, A. Gómez Cornet, L. Quesada, J. E. Solanes, M. Romera.

También incluía la nómina de seis grabados en colores, realizados para "El canto de la sirena" por Miguel Cané, que la Sociedad de los Bibliófilos Argentinos editará este año. Estos trabajos fueron elegidos para integrar un certamen de la provincia de Amberes, bienal de artes aplicadas y artes del libro, para toda Bélgica.

El "Mainichi Shimbu" ha solicitado otra exposición de Víctor Delhez para 1966.

#### **Como material didáctico**

Por su parte, un coleccionista norteamericano obsequió al Manatee Junior College de Brandenton, Florida, su colección de grabados de Delhez, con cuya exposición se inauguró un nuevo edificio para la sección de artes plásticas. Se utilizarán los grabados como material didáctico, y se los prestará al Ministerio de Educación del Estado de Florida, para que sean incorporados en su plan de enseñanza oficial.

Para febrero de 1966, el C.I.F.M.A. (Centro Internacional de l'Actualité Fantastique et Magique) ha planeado una muestra de grabados de Delhez, en un conjunto internacional que se presentará en Bruselas. Más adelante, en la misma ciudad se organizará una exposición individual del autor, en las salas "Le petit rouge"

#### **Los tres más grandes...**

Y en el centro de Nueva Cork, la apertura de una galería se hará con una exposición denominada. "Los tres más grandes grabadores belgas en la actualidad. Franz Masereel, Víctor Delhez y René De Coninck".

LOS ANDES –Domingo 14 de noviembre de 1965